





WILLIAM SHAKESPEARE

In fiecare an, incepind din 23 aprilie, cind se aniversaaza ziua de nastere a marelui scriitor, se desfasoara in orasul Stratford-on-Avon Festivalul Shakespeare...

William Shakespeare traieste intr-o epoca de adanci prefaceri, cind gindirea feudala este inlocuita de cultura laica, de cugelarea libera umanista...

Opera lui Shakespeare este rariata de un optimism puternic, nu numai in comedile lui minunate, pline de colorit si de satira vitoare...



William Shakespeare

William Shakespeare s-a nascut in acest strazisor in 1564, cu cteva zile inaintea de 26 aprilie. Si a murit in 1616, in 23 aprilie, in aceleasi strazisori, dupa o viaa de muncă, de luptă și de glorie...

Bunicul sau a fost plugar, iar tatali mestesugar. Inca inaintea de a implini 16 ani William incepe sa munceasca pentru a-si castiga existenta...

Influenta exercitata de operele lui Shakespeare asupra diferitelor sferi ale lumii este strins legata de dezvoltarea spirituala si istorica proprie a fiecarui tara...

In raspunsul colectivului de redactie al gazetei de perete de la Serviciul de exploatare feroviar, se spune printre altele: Primim chemarea la intrecere intre gazetele de perete...

Aslazi, in Uniunea Sovietica, opera lui Shakespeare este popularizata in diverse chipuri, prin tiraje masive ale lucrarilor traduse, prin teatru, prin cinematograful...

Colectivele de redactie ale gazetelor de perete raspund chemarii la intrecere

La redactia ziarului nostru continuam sa soseasca raspunsuri la chemarea la intrecere lansata de colectivele de redactie ale gazetelor de perete...

Redam in cele ce urmeaza, extrase din raspunsurile primite: Colectivul de redactie al gazetei de perete centrale de la uzinele "30 Decembrie"...

Sintem conștienți de rolul mare al gazetelor de perete - in educarea comunistă a muncitorilor și inginerilor. In mobilizarea lor pentru indeplinirea sarcinilor ce ni le pune in fata partidul...

Ne dam seama de greșelile și delăsările ce le-am avut in redactarea gazetei de perete. Vom lupta pentru inlaturarea lipsurilor, pentru ca articolele publicate sa fie legate de viața muncitorilor, de munca lor...

— Primim chemarea la intrecere intre gazetele de perete. Articolele le vom redacta potrivit specificului intrecerilor. In plus, ne angajam ca sa antrenam cel mai multi corespondenti pentru a trimite articole la ziarul nostru...

Anexat la raspunsul sau, colectivul de redactie al gazetei de perete de la "O.C.L. Aproraz", ne trimite si planul de munca pe trimestrul II. Au mai sosit la redactie raspunsuri din partea colectivelor de redactie ale gazetelor de perete...



Noti servicii telefonice

In cinstea zilei de 1 Mai Oficiul orășenesc de exploatare T. T. a introdus o serie de noi servicii telefonice pentru a veni in ajutorul publicului...

AVIZE TELEFONICE LOCALE: Dacă un abonat dorește să cheme o persoană din localitate care nu are telefon, el poate să cheme persoana respectivă prin aviz...

MEZAJUL TELEFONIC URBAN ȘI INTERURBAN: Dacă o persoană dorește să transmită un mesaj in localitate sau in alt oraș și nu mai are timp să aștepte convorbirea, Oficiul de telefoane poate face acest lucru contra unei taxe...

TIRG DE ȚARA LA PINCOTA: Administrația regională a pietelor Timișoara organizează in ziua de 28 aprilie 1956, un tirg de țară in comuna Pincota, raionul Arad...

O.C.L. Alimentara Arad aduce la cunoștința publicului consumator, că abonamentele pentru ghețuri se pot face in zilele de 25, 26, 27 aprilie 1956...

T.A.P.L. Arad vă invită să vizitați expoziția cu vinzare de produse de cofetărie și artă culinară care se organizează in cinstea zilei de 1 Mai...

Ocolul silvic Pecica, anunță că are de vinzare următoarea bunuri de larg consum confecționate din răchită, in atelierul propriu...

Incunoștințăm întreprinderile, instituțiile și oamenii muncii din oraș și raionul Arad că Colectura bibliotecilor s-a mutat de pe b-dul Revoluției nr. 98...

Elevii și studenții își pot reînnoși abonamentele la ziare și reviste pentru perioada vacanței de vară prin difuzorii voluntari din școli și factorii poștali...

Spectacole

TEATRUL DE STAT ARAD prezintă miercuri, 25 aprilie, la orele 20: Cu dragostea nu-i de glumit. TEATRUL DE MARIONETE "PRICHINDEL" prezintă joi, 26 aprilie, la orele 17: Pungața cu doi bani...

Programul de spectacole

Recomandăm din programul posturilor noastre de radio azi, 24 aprilie, următoarele: TEATRU, LITERATURĂ, CONFERINȚE. 11.15 Conferință (pr. I). 14.05 Vitrina cu cărți noi (pr. II)...

Stadionul Locomotiva va găzdui la orele 16.45 întâlnirea de fotbal de categoria B. dintre formațiile Locomotiva Arad și Metalul uzinelor de tractoare Orașul Stalin...

Toate forțele pentru terminarea grabnică a campaniei agricole de primăvară!

Au terminat lucrările agricole de primăvară

La prima constituire cu deputatul lor, locuitorii circumscripției electorale nr. 33 din comuna Vladimirescu au hotărât să execute lucrările agricole de primăvară in cel mai scurt timp...

Insămânțează porumb hibrid

Muncitorii de la gospodăria agricolă de stat Vladimirescu, secția Fintinele, au reușit să insămânțeze pînă la 10 aprilie toate culturile din epoca I-a. Indată după aceasta ei au început semănatul porumbului...

Cind munca este bine organizată

Dacă in anul trecut Fintezul se număra printre comunele codășe pe raion la muncile agricole, acum situația s-a schimbat. Aceasta datorită faptului că avind sprîmînt organizat de partid, noul comitet executiv al statului popular comunal...

Comunicat

Sfatul popular al raionului Arad, secția agricolă, aduce la cunoștința tuturor aceluia care posedă terenuri in hotarul altor comune din raza administrativă a raionului Arad...

Ritmul lucrărilor de arat și semănat trebuie grăbit

In ultimul timp, pe ogoarele ralonului Arad, se lucrează intens. Comitetele executive ale sfaturilor populare și organizațiile de partid au intensificat munca de mobilizare și îndrumare a țăranilor muncitori...

Execută prima proșilă la sfecla de zahăr

Colectiviiștii din comuna Vladimirescu au insămînțat, încă in 23 martie a.c., 55 ha. cu sfeclă de zahăr. După insămînțarea, parcela cu sfeclă de zahăr a fost imediat tăvălugită...

Pe calea arătată de partid

Tot mai mulți țărani muncitori cu gospodării individuale din comuna raionului Arad se conving de superioritatea muncii in comun, de folosul ce le au dacă intră in gospodăriile colective sau întovărășirile agricole...

Cind munca este bine organizată

Dacă in anul trecut Fintezul se număra printre comunele codășe pe raion la muncile agricole, acum situația s-a schimbat. Aceasta datorită faptului că avind sprîmînt organizat de partid, noul comitet executiv al statului popular comunal...

Comunicat

Sfatul popular al raionului Arad, secția agricolă, aduce la cunoștința tuturor aceluia care posedă terenuri in hotarul altor comune din raza administrativă a raionului Arad...

Execută prima proșilă la sfecla de zahăr

Colectiviiștii din comuna Vladimirescu au insămînțat, încă in 23 martie a.c., 55 ha. cu sfeclă de zahăr. După insămînțarea, parcela cu sfeclă de zahăr a fost imediat tăvălugită...

Pe calea arătată de partid

Tot mai mulți țărani muncitori cu gospodării individuale din comuna raionului Arad se conving de superioritatea muncii in comun, de folosul ce le au dacă intră in gospodăriile colective sau întovărășirile agricole...

Cind munca este bine organizată

Dacă in anul trecut Fintezul se număra printre comunele codășe pe raion la muncile agricole, acum situația s-a schimbat. Aceasta datorită faptului că avind sprîmînt organizat de partid, noul comitet executiv al statului popular comunal...

Comunicat

Sfatul popular al raionului Arad, secția agricolă, aduce la cunoștința tuturor aceluia care posedă terenuri in hotarul altor comune din raza administrativă a raionului Arad...



VIATA DE PARTID

Munca organizației de bază dintr-o instituție de artă

servi partidul în teatru înseamnă a oglinzi pe scenă, cinstit și cu plăcere, viața nouă a poporului nostru...

rea teatrului se face risipă de fonduri și se înșală mijloace scumpe, cheltuielile administrative (deplasări, telefoane, recuzită) sînt exagerate...

De altfel, în ultimele 6 luni, s-au discutat în adunări generale sau în ședințe de birou și alte probleme în directă legătură cu munca artistică a teatrului...

Organizația de bază a considerat că avînd în vedere specificul muncii teatrului, educarea politică și ideologică a actorilor și personalului tehnic ocupă un loc de primă importanță...

La teatru, funcționează, sub îndrumarea organizației de bază un cerc de istorie a P.M.R. pentru membrii de partid, tinerii și fruntașii în producție, recrutați în special din rândurile personalului tehnic și administrativ...

Organizația de bază a antrenat în jurul ei un activ fără de partid destul de numeros pentru teatrul nostru (20 de tovarăși). Progresele făcute de gazeta de perete — care a publicat în fiecare număr articole legate de sarcinile concrete ale producției teatrului — se datorează colectivului de redacție în care muncesc mai mulți tovarăși din activul fără de partid...

rescu, E. Dima și alții). Alți tovarăși din activul fără de partid au sarcini concrete în ceea ce privește activitatea colțului roșu (Malor Cornelli, V. Varganici, etc.).

Organizația noastră de bază are un colectiv de 25 de agitatori. O parte din ei au dat o prețioasă contribuție în campania electorală într-o circumscripție electorală din Aradul Nou. Agitatorii au primit sarcini concrete privind întărirea disciplinei în muncă...

Cu toate acestea, munca organizației de bază de la Teatrul de stat nu e la nivelul posibilităților pe care le are. Nu toți membrii de partid și-au adus aportul la susținerea sarcinilor de organizație, neîndeplinindu-și unele din sarcinile primite.

Organizația de bază nu are încă cuvîntul hotărîtor în crearea în teatru a unei puternice și principiale opinii împotriva lipsurilor, a abaterilor de la îndatoririle profesionale.

Organizația de bază P.M.R. de la Teatrul de stat, care a cunoscut realități însemnate în munca de susținere a activității artistice a teatrului va lua măsuri concrete pentru lichidarea acestor lipsuri, pentru a determina un nou salt în îmbunătățirea muncii artistice a teatrului.

ION JIVAN, secretarul organizației de bază de la Teatrul de stat

Notă scrisă corespondentului

Corespondentul nostru Ioan Luca ne anunță: În împlinirea zilei de 1 Mai mecanicii de la Depoul de automobile luptă intens pentru a-și realiza angajamentele luate.

Asfel, în cadrul unei ședințe de producție mecanicii Savin Savel, Petru Moș, care conduc motorul nr. 943 s-au angajat ca în cinstea lui 1 Mai să parcurgă 1.600 km. cu motorul realizat din economie în anul acesta și să prelungească norma kilometrică cu 50 la sută.

Munca lor sirguincioasă, respectarea întocmai a normelor de îngrijire tehnică a motorului, au făcut posibilă împlinirea angajamentului luat de către cei doi mecanici.

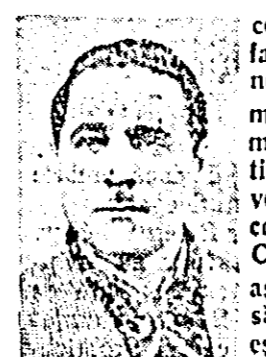
De la corespondentul nostru I. Darula:

Cu câteva zile în urmă membrii organizației de bază U.T.M. de la Atelierul L. Regional au prestat muncă voluntară pentru înfrumusețarea curții în împlinirea lui 1 Mai.

Asfel, s-a împrejmuit cu sîrmă curtea atelierului pe o distanță de 150 m. p., s-au pus în ordine materialele neposibile, s-au plantat pomi de-a lungul gardului, dînd un aspect frumos curții.

La aceste lucrări s-au evidențiat utemii Gh. Milanovici, Viorel Pascu, Dumitru Grozav și sudorul Ilie Gabor.

Un corespondent voluntar



Paul Dospinescu

Despre cele ce ne-a povestit corespondentul voluntar, cititorii ziarului au aflat desigur din scrisorile seminate de Paul Dospinescu apărute în ziarul „Flacăra roșie”.

În activitatea sa de corespondent voluntar, începută în toamna lui 1954, Paul Dospinescu nu s-a silit să arate și aspecte negative privind activitatea colectivităților și a unor întreprinderi. Într-un articol publicat în ziarul „Flacăra roșie” el a arătat că în toamna lui 1954 cișiva colectivități au primit mici cantități de produse agricole, datorită faptului că au făcut puține zile-muncă.

De ce mă faci de rușine? Acum o să alle și cei din Hălmagiu (de acolo este Trif) că lucrez prost. Dar acum fiindcă m-am criticat în ziar, vreau ca în 1955 să arăt că știu să lucrez. În 1955, Gheorghe Trif a făcut 198 zile-muncă.

Într-un alt articol, apărut în ziarul nostru prin august 1955, tov. Dospinescu a criticat cu curaj conducerea întreprinderii raionale „11 Iunie” fiindcă n-a luat măsuri pentru repararea morii din Șag. Notița critică apărută în ziar l-a făcut pe conducătorii întreprinderii să ia măsuri de reparare a morii și după o săptămîină aceasta a intrat în funcție.

Corespondentul voluntar Paul Dospinescu este un colaborator de nădejde al preslei de partid.

V. G.

Cultura fizică și sport

Un succes remarcabil al fotbalului românesc

R. P. R.—R. P. F. Iugoslavia 1-0 (0-0)

Cea de-a 24-a întâlnire internațională dintre reprezentativele R.P.R. și Iugoslaviei, desfășurată duminică la Belgrad, s-a încheiat cu victoria echipei noastre. Ea a reușit să facă o partidă excepțională în compania unei echipe dintre cele mai bune din lume.

De la primul și pînă la ultimul minut de joc înțînirea a fost extrem de disputată, jucătorii ambor formații lupind cu însușelire pentru victorie. În ultimul minut al primei reprize, dintr-o greșală a lui Závoda II, arbitrul acordă o lovitură de 11 metri, în favoarea echipei iugoslave.

Unicul punct a fost înscris în minutul 38 al reprizei a II-a de Căcoveanu.

Victoria de duminică constituie cea mai bună performanță a reprezentativei țării noastre din ultimii ani, fiind seamă de valoarea echipei adverse.

Locomotiva Arad—Metalul Uz. de tractoare Orașul Stalin 4-1 (3-0)

Spre satisfacția celor peste 2.000 de spectatori prezenți duminică în tribunele stadionului Locomotiva, înțînirea de categoria B dintre formațiile Locomotiva Arad și Metalul Uz. de tractoare Orașul Stalin s-a încheiat cu o victorie categorică a feroviarilor arădeni.

Deși timpul ploua a încurcat mult desfășurarea jocului, înțînirea s-a ridicat la un bun nivel tehnic în special în prima repriză cînd arădenii au atacat și au combinat mai mult creînd numeroase faze periculoase, dintre care trei s-au terminat cu goluri.

Cele două echipe au aliniat următoarele formații: LOCOMOTIVA ARAD: Demșoreanu — Florescu, Popescu, Tudorolu — Duma, Blaj — Ivanovits, Don, Petz, Buculeanu, Dila.

Începutul reprizei secunde jocul devine echilibrat. În această perioadă, metalurgii reușesc să reducă handicapul în minutul 29, prin Crișan, 3:1.

Acest gol îi îndeamnă pe arădeni la mai multă însușelire. Ei preluu inițiativa și domină. În minutul 21 sintem martori la o acțiune frumoasă a lor, care se încheie cu un șut la poartă. Portarul Oană scapă mingea din mînă, iar Petz, care urmărise din apropiere faza preia în plasă și stabilește scorul final 4:1. În această parte de joc au fost ratate o serie de ocazii clare ale înaintașilor echipei gazde. (Petz, Dila, Ivanovits).

Arbitrul Gheorghe Dumitrescu (București) a condus satisfăcător înțînirea.

Au jucat bine Popescu, Tudorolu, Petz de la Locomotiva și Fruth, Cargol și Crișan de la Metalul.

PE SCURT

Înțînirea internațională dintre echipele secunde ale R.P. Bulgaria și R.P.F. Iugoslavia s-a încheiat cu victoria fotbalistilor iugoslavi cu scorul de 3:2.

Înțînirea internațională de fotbal desfășurată la Sofia dintre reprezentativele R.P. Bulgaria și Orașului București a luat sfîrșit cu victoria de 1:0 a reprezentativei bulgare.

În cadrul campionatului republican de Juniori la fotbal, echipele arădene au obținut următoarele rezultate: Flamura roșie UTA—Progressul Oradea 1:0 (0:0); Metalul „Gheorghe Dimitrov” 4:0 (2:0); Locomotiva Arad—Locomotiva Oradea 6:0 (2:0).

In cadrul categoriei C. CONSTRUCTORUL ARAD—LOCOMOTIVA SIMERIA 1:1 (1:0)

Jocul s-a desfășurat duminică pe terenul Progressul. Înțînirea a fost la un nivel tehnic scăzut; ambele echipe au „exclat” în greșeli. Dacă jucătorii de la Constructorul puneau mai multă însușelire în joc puteau să câștige meciul.

Au marcat Barna pentru Constructorul și Bagyo pentru Locomotiva. Cele două echipe au utilizat următoarele formații: CONSTRUCTORUL: Găvan — Don, Boaru, Julian — Acs, Colarescu — Seleușan, Barna, Carpinei, Chitic, Vartolomeu.

LOCOMOTIVA SIMERIA: Jegalie — Szabo, Kürti, Torosik — Topircanu, Gorgan — Bagyo, Pakay, Neresim, Cordoș, Gaman.

A arbitrat cu scîpări Petre Hoszu (Timișoara).

METALUL GHEORGHİ DIMITROV — FLAMURA ROȘIE „7 NOIEMBRIE” 1:0 (1:0)

Stadionul Locomotiva a găzduit duminică înțînirea dintre Metalul „Gheorghî Dimitrov” și Flamura roșie „7 Noiembrie”.

În majoritatea timpului a plouat, fapt care a îngreunat mult buna desfășurare a jocului. Jucătorii de la Metalul au dominat mai mult însă atacurile lor au fost anihilate de apărătorii adversi. Unul punct al partidului a fost marcat în minutul 5 al primei reprize de către Bucureșcu.

În a doua repriză jocul devine echilibrat. În această perioadă, metalurgii reușesc să reducă handicapul în minutul 29, prin Crișan, 3:1.

FLAMURA ROȘIE „7 NOIEMBRIE”: Benkő — Kerekcs, Szabo, Vass — Szuhanek, Anton — Petz, Isdrăllă, Kovacs, Putei, Boier.

HANDBAL: Metalul TIMIȘOARA—PROGRESUL ARAD 13:9 (4:3)

Încă din primele minute de joc, asistăm la acțiuni periculoase din ambele părți. Meciul a fost viu disputat, cu faze interesante. Prima repriză s-a încheiat cu scorul de 4:3 pentru Metalul. Jucătorii de la Progressul au fost în această parte de joc adversarii egali, lupind cu multă însușelire.

În repriza secundă înțînirea a fost superioară, demonstrînd un joc de calitate, dînd dovadă de combativitate și precizie în trasul la poartă. Scorul de 13:9 oglindește situația de pe teren.

În cadrul campionatului de fotbal Flamura Roșie UTA—Locomotiva Timișoara, desfășurată duminică la Timișoara, a luat sfîrșit cu victoria echipei arădene cu scorul de 2:1.

Aveți cuvîntul în problema calității produselor

Pîine cît mai bună pentru oamenii muncii

Ca redactor al ziarului nostru a adresat zilele acestea cîteva întrebări directorului Martin Vinceze, directorul întreprinderii de panificație Arad. Re-am pus întrebările puse și răspunsurile primite: ÎNTREBARE: Ce părere aveți despre calitatea pîinii pe care o produce întreprinderea dvs? RĂSPUNS: Calitatea pîinii s-a îmbunătățit în ultimul timp. Dacă prin procentul produselor de calitate date de noi, observăm că în primul trimestru la pîinea albă am deosebit procentul planificat cu 1,01 la sută, iar la specialității cu 5,77 la sută. La pîinea neagră însă nu am fost mulțumit în acest trimestru. La a doua săptămîni sîntem sub sarcina de a avea o 0,86 la sută. Toțiș în urma măsurilor ce au fost luate în ultimul trimestru pe luna martie am depășit procentul pîinei negre de calitate cu 1,36 la sută. ÎNTREBARE: Ce măsuri ați luat pentru îmbunătățirea calității pîinii? RĂSPUNS: În primul rînd, sarcina principală revine responsabililor de secții care urmăresc procesul de producție și clasează pîinea și produsele conform instrucțiunilor. Pe de altă parte, fiecare muncitor este cointeresat să producă pîine de calitate bună pentru că aceasta înțînăz cîștigul lui. În întreprindere, am înțînțat metode superioară de control a calității din: conducătorul tehnic, inginer chimist, un planificator, mai mulți muncitori fruntași. În comisie activează pe baza plan de muncă. Membrii ei vizualizează o unitate sau chiar mai multe în același timp, comitetul de

întreprindere a activizat comisia de calitate de pe lîngă comitetul sindical, care luni în șir nu a avut o activitate susținută.

Aceste comisi fac constatări la fața locului și întocmesc procese verbale despre situația constatată. Acolo unde reiese că anumiți muncitori sau tehnicieni poartă vina executării unor produse de proastă calitate sau cu corpuri străine în pîine, sînt sancționați prin retrogradare pe un timp limitat. Așa a fost cazul tovarășilor Pavel Toth, Ioan Dan și alții. De asemenea au suferit sancționări și unii șefi de secții care nu respectă instrucțiunile la clasarea produselor. Deci comisia de control a calității este — ca să zicem așa — organul nostru care contribuie la îmbunătățirea calității pîinii.

ÎNTREBARE: Cum vă ocupați de ridicarea nivelului calificării muncitorilor? RĂSPUNS: Firește, calitatea pîinii este în funcție de califierea muncitorilor. De aceea și în anul trecut am organizat mai multe cursuri de recalificare. Chiar anul acesta am organizat un asemenea curs, care a luat sfîrșit nu demult. Pot spune că prin tre muncitorii care și-au dat mai multă silință în acumularea cunoștințelor, sînt tovarăși: Alexandru Papp, Gheorghe Chirian și alții. Ridicarea calificării muncitorilor noștri s-a oglindit și în rezultatele obținute în întrecerea socialistă pe profesii. În luna martie, cel mai bun frîmintător a fost tov. Gheorghe Chirian, care a dat pîine neagră de calitate I-a în proporție de 89,5 la sută, și cocătorul Ștefan Csiki, care a dat pîine

neagră de calitate I-a în proporție de 90 la sută.

Ne străduim să obținem rezultate și mai bune în ce privește calitatea; în această problemă avem tot sprijinul majorității muncitorilor și tehnicienilor. Întreprinderii noastre.

Luna curățeniei

Mai multă atenție îngrijirii parcurilor și rondourilor de pe lîngă școli

Antrenați în acțiunea de înfrumusețare a orașului nostru elevii multor școli lucrează la amenajarea rondourilor și a micilor parcuri din fața clădirilor școlare. Asfel, rondourile din fața Școlii medii nr. 2 de fete și Școlii elementare mixte nr. 10, au fost săpate în întregime. Elevii Școlii medii nr. 1 au amenajat rondourile și au săpat peluzele din parcul de lîngă clădirea școlii.

Iată însă ce se întîmplă: pentru completarea marginilor cu iarba verde, elevii Școlii nr. 1 au stricat rondourile din cealaltă parte a străzii. Și straturile pentru flori din fața căminului Școlii profesionale nr. 1 de ucenici au fost săpate însă îngrijindu-se nimeni de curățenie, în jurul lor se află împrăștiate gunoaie și hîrții. Jucîndu-se cu mingea prin fața clădirii, elevii calcă iarba, distrugînd gardul viu și arbuștii din pădurice.

Păreulețul din fața Școlii tehnice de comerț nici pînă acum n-a fost amenajat și curățat de gunoale deși aici există un mare număr de elevi. Neîfînd îndrumați de colectivul de conducere și organizația U.T.M. din cadrul școlii, tinerii nu s-au ocupat

de problema curățeniei și înfrumusețării orașului. Cît despre colectivul de conducere și organizația U.T.M. de la Școala profesională nr. 2 de ucenici se poate spune fără îndoielă că nu se interesează de problema amenajării unor spații verde pe terenul viran din apropierea căminului, care în momentul de față dă un aspect urit orașului.

Rondourile din fața Școlii elementare mixte nr. 8, au dispărut complet. Unii șoferi de la Truslul de panificație, care transportă pîinea la centrul de distribuție din apropierea școlii, au întors întotdeauna camioanele peste rondouri, făcîndu-le una cu pămîntul.

Colectivele de conducere și organizațiile U.T.M. din cadrul școlilor trebuie să se ocupe cu toată răspunderea de amenajarea rondourilor și păduricilor de pe lîngă clădirile școlare, îngrijindu-se de curățenia și aspectul orașului. Ele au datoria de a educa elevii în spiritul gospodăririi și curățeniei pentru combaterea unor elemente inconștiente care nu se îngrijesc de aspectul orașului.

D. M.





# Vizita în Anglia a conducătorilor sovietici

## N. A. Bulganin și N. S. Hrușciiov au vizitat orașul universitar Oxford

LONDRA 23 (Agerpres). — Corespentiv special al agenției TASS transmite:

În după amiaza zilei de 21 aprilie N. A. Bulganin și N. S. Hrușciiov, venind din Harwell au sosit cu automobilele la Oxford, cunoscutul oraș universitar din Anglia.

În așteptarea sosirii conducătorilor sovietici, pe străzile Oxfordului și în fața primăriei s-au adunat mii de locuitori ai orașului și studenții ai colegiilor din Oxford. În momentul când automobilele oaspeților sovietici s-au oprit în fața primăriei, majoritatea celor adunați au întinplat pe N. A. Bulganin și N. S. Hrușciiov cu aclamații prietenești.

La primărie, oaspeții au fost întâmpinați de dl. A. M. Lower, primarul Oxfordului, N. A. Bulganin și N. S. Hrușciiov au fost însoțiți de Selwyn Lloyd, ministrul Afacerilor Externe al Marii Britanii; sir W. Hayter, ambasadorul Marii Britanii în U.R.S.S.; academiicienii I. V. Kurciatov și A. N. Tupolev; P. M. Kumișkin, locțiitor al ministrului Comerțului Exterior; L. F. Ilceev, membru al Colegiului Ministrilor Afacerilor Externe și alte personalități.

Intr-un din sălile primăriei a avut loc o convorbire, în cursul căreia dl. Lower a salutat cu căldură pe conducătorii sovietici și le-a prezentat pe reprezentanții vieții publice din Oxford, care se aflau în sală. În scurta sa cuvântare de salut, primarul Oxfordului a urat conducătorilor sovietici succes în tratativele lor cu conducătorii Angliei.

În cuvântul său de răspuns, N. A. Bulganin a transmis locuitorilor Oxfordului un salut oficial din partea poporului sovietic. În numele său și al lui N. S. Hrușciiov el și-a exprimat bucuria pentru prilejul oferit de a vizita un centru al culturii și științei, cum este Oxfordul. Referindu-se la urarea de succes în tratativele făcute de primarul Oxfordului, N. A. Bulganin a subliniat că partea sovietică depune eforturi sincere pentru a obține rezultate pozitive în tratative.

La rândul său N. S. Hrușciiov a declarat că este satisfăcut de vizita în Anglia și de contactele cu conducătorii englezi, subliniind că scopul vizitei conducătorilor sovietici este de a contribui la noi acțiuni în vederea slăbirii încordării în relațiile internaționale.

Uniunea Sovietică, a continuat N. S. Hrușciiov, urmărește întărirea relațiilor pașnice de prietenie cu Anglia, și nu numai cu Anglia, ci și cu toate țările, deoarece pentru stabilirea unei păci trainice în întreaga lume nu este suficientă prietenia și pacea numai între două popoare. Urind la rândul său succes tratativele dintre conducătorii sovietici și englezi, N. S. Hrușciiov a arătat că un astfel

## N. A. Bulganin și N. S. Hrușciiov continuă tratativele cu primul ministru Eden

LONDRA 23 (Agerpres). — TASS anunță:

La 22 aprilie N. A. Bulganin și N. S. Hrușciiov, care și-au petrecut noaptea la Chequers — reședința de la țară a primului ministru al Marii Britanii, au continuat tratativele cu primul ministru Eden. La tratative au participat de asemenea Selwyn Lloyd și H. Butler.

Primul ministru Eden a oferit la 22 aprilie un dejun în cinstea lui N. A.

## N. A. Bulganin și N. S. Hrușciiov au fost primiți în audiență de regina Angliei

LONDRA 23 (Agerpres). — TASS anunță:

La 22 aprilie, majestatea sa regina Elisabeta a II-a a Marii Britanii a primit în audiență la castelul Windsor pe N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., și pe N. S. Hrușciiov, membru în Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S., care vizitează Marea Britanie la invitația guvernului englez.

La orele 17,30 N. A. Bulganin și N. S. Hrușciiov au fost întâmpinați la poarta castelului de Anthony Eden, primul ministru al Marii Britanii, și de înalți demnitari ai palatului.

Conducătorii sovietici erau însoțiți de I. A. Malik, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în Marea Britanie, și de William Hayter, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Marii Britanii în U.R.S.S. Primul ministru A. Eden a prezentat pe N. A. Bulganin și N. S. Hrușciiov reginei Marii Britanii. Audiența s-a desfășurat în prezența prințului Consort, ducele de Edinburgh, și a copiilor reginei — prințul moștenitor Charles și prințesa Anna.

N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a remis reginei Elisabeta a II-a un mesaj din partea lui K. E. Vorosilov — pre-

## Recepția oferită în cinstea lui N. A. Bulganin și N. S. Hrușciiov de către Consiliul Comitatului Londra

LONDRA 23 (Agerpres). — TASS

În seara zilei de 22 aprilie, după ce s-au înapoiaz de la castelul Windsor, N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., și N. S. Hrușciiov, membru în Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S., au participat la recepția organizată în cinstea lor de către Consiliul Comitatului Londra în clădirea Consiliului (County Hall) care se află pe malul Tamisei, lângă podul Westminster.

La recepția în cinstea oaspeților sovietici au mai luat parte peste 300 de invitați, printre care toți membrii Consiliului comitatului, primarii tuturor arondismentelor Londrei, D. Sandys — ministrul Construcțiilor de Locuințe și al autoguverării locale, lordul Reading — ministru de stat pentru Afacerile Externe, H. Gaitskill — liderul partidului laborist precum și alte personalități.

Conducătorii sovietici au fost întâmpinați la County Hall de d-na Hellen Bentwich, președinta Consiliului Comitatului Londra, de vicepreședintele Consiliului, liderii majorității laboriste și ai opoziției conservatoare din cadrul consiliului. N. A. Bulganin, N. S. Hrușciiov, persoanele care îi însoțesc și toți invitații au luat loc în sala de ședințe a Consiliului.

D-na Bentwich a salutat pe oaspeții sovietici. În numele locuitorilor orașului Londra, ea și-a exprimat bucuria cu prilejul vizitei conducătorilor sovietici, care, după cum a subliniat ea, au sosit în Anglia pentru a contribui la crearea condițiilor de întărire a păcii în interesele tuturor popoarelor lumii. Adresându-se lui N. A. Bulganin, d-na Bentwich a amintit cuvintele lui că cele două capitale — ale U.R.S.S. și Angliei — care întrețin relații de prietenie, reprezintă un bun exemplu pentru relațiile internaționale în ansamblu. D-na Bentwich și-a exprimat speranța că guvernele celor două țări — U.R.S.S. și Anglia — vor păși în relațiile lor pe aceeași cale bună ca și municipalitățile Londrei și Moscovei. Cuvântarea d-nei Bentwich a fost întâmpinată cu căldură de asistență și a fost adesea întreruptă de aplauzele celor prezenți.

În numele Consiliului Comitatului Londra d-na Bentwich a dat citire următorului mesaj de salut adresat conducătorilor sovietici, scris pe pergament, pe care apoi l-a înmănat oaspeților:

„Mesaj de salut al Consiliului Comitatului Londra adresat d-lui Nicolai Alexandrovici Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri și d-lui Nichita Sergheevici Hrușciiov, membru în Prezidiul Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste.

Excelențele voastre, Noi, reprezentanții locuitorilor din Comitatul Londra, vă salutăm în numele lor. Vizita dv. în capitala noastră istorică — inima comunității britanice de națiuni și a imperiului — ne face plăcere și noi ne mirăm de faptul că ați venit aici în seara aceasta. V-am ruga să transmiteți popoarelor țării dv. saluturile noastre și expresia speranței că poate, în curând, ne vom cunoaște mai bine unul pe altul.

Noi toți vom ține minte totdeauna anii hotărâtori pentru destinele noastre în care am luptat împreună pentru cauza comună, iar cetățenii noștri și al dv. au suferit atât de greu de pe urma agresiunii dușmanului comun. Prezența dv. astăzi în mijlocul nostru revine simpatia și înțelegerea reciprocă care au existat în acele timpuri istorice.

Există divergențe numeroase și înseamnăte care despart cele două popoare ale noastre, iar orice acțiune care ajută la lichidarea acestor divergențe este scumpă ambeor noastre popoare și întregii lumi. Schimbul liber de vizită între oamenii din țările noastre, care contribuie la stabilirea înțelegerii reciproce și a prieteniei, ar putea fi temelia acestui apropiere.

Sintem bucurosi de faptul că unul dintre membrii de conducere ai Consiliului nostru au avut posibilitatea să viziteze anul trecut Uniunea Sovietică, să se întâlnească cu compatrioții dv. și să vadă cu proprii lor ochi frumusețile capitalei dv. și marile dv. realizări în domeniul bunăstării populare. Și noi avem numeroase lucruri de arătat, atât în iubita noastră Londra, cât și în instituțiile noastre publice. Sperăm că veți putea vizita câteva dintre acestea în timpul vizitei dv.

În ultimele luni am avut plăcerea de a primi aici cțiva compatrioți ai dv. și sperăm că aceste vizite au ajutat ambelor părți să ajungă la o mai bună înțelegere reciprocă în examinarea multor probleme comune.

Populația Londrei va urmări cu un deosebit interes vizita dv. și se va ruga ca tratativele pe care le faceți să poată aproba cele două țări ale noastre pentru o mai bună înțelegere reciprocă. Noi, președintele, decanul

de vîrstă și consilierii Comitatului Londra împărtășim împreună cu întregul nostru popor speranța că în curând se va putea crea în relațiile dintre popoarele noastre o atmosferă care să ducă la pace trainică în întreaga lume.

N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a răspuns cu o caldă cuvîntare, care a fost adesea întreruptă de aplauzele furtivoase ale celor de față.

Stimată doamnă președintă a Consiliului! Domnilor decani de vîrstă și consilieri! Domnilor primari ai regiunilor municipale din comitatul Londra! Doamnelor și domnilor!

Permiteți-mi să vă mulțumesc din inimă pentru cuvintele calde și prietenești de salut, pentru minunata primire. (Aplauze).

Ne face foarte mare plăcere că ne aflăm aici în mijlocul dv. în Consiliul Comitatului Londra — acest centru al orașului Londra.

Trebuie să vă spun că, atît eu, cît și prietenul meu Nichita Sergheevici Hrușciiov, am consacrat mult timp și eforturi deosebite pentru construcția Moscovei și altor orașe din Uniunea Sovietică. Activitatea noastră pe țărîm municipal ne-a învățat multe, ne-a ajutat să acumulăm o vastă experiență, să cunoaștem mai bine oamenii și orașele țării noastre. Noi acordăm o mare însemnătate activității organelor municipale și îndesebi a celor din capitală. Nu întimplător am spus că capitalele dau tonul. Intr-adevăr capitalele noastre dau un ton bun, tonul prieteniei, tonul păcii pentru toate popoarele. (Aplauze).

Vorbind despre pace și vrea să mă folosesc de considerațiile făcute de dv. doamnă președintă a Consiliului, asupra contactelor dintre capitalele noastre. Noi sintem profund conștienți că aceste contacte vor contribui la dezvoltarea spiritului de prietenie dintre țările noastre. Este bine că delegația dv. a vizitat Moscova la sfîrșitul anului trecut. Noi am dori ca tot mai mulți londonezi să viziteze Moscova și tot mai mulți locuitori ai Moscovei — Londra. (Aplauze). Vom fi întotdeauna bucuroși să salutăm la Moscova și în alte părți ale țării noastre pe orice reprezentanți ai Angliei, Londrei și ai Comitatului Londra.

Între oamenii sovietici și englezi nu totul este însă neted și clar. Mai sînt multe probleme în privința cărora între noi nu există o înțelegere reciprocă cuvenită. Noi trebuie să lărgim legăturile dintre țările noastre în toate direcțiile, și cu cît mai largi vor fi aceste legături, cu atît mai multă înțelegere va fi între noi.

Vreau să urez ca prietenia dintre Londra și Moscova să se întărească și să se dezvolte. Autoritățile orașenești ale celor două capitale, fără îndoială, vor găsi multe probleme comune referitoare la asigurarea vieții normale a populației și a conducerii gospodăriei orașenești. Schimbul de experiență în aceste domenii poate aduce mult folos atît locuitorilor Moscovei cît și londonezilor. Totodată, el va contribui la îmbunătățirea înțelegerii reciproce și la dezvoltarea colaborării multilaterale dintre Marea Britanie și Uniunea Sovietică ceea ce, sintem profund conștienți, corespunde intereselor celor două țări.

Sintem bucurosi că londonezii manifestă un mare interes față de tratativele pe care le ducem cu stimați sir Anthony Eden și colegii săi. Din experiența tratativilor care au avut loc în decursul acestor zile se poate spune că cele două părți doresc ca tratativele să se încheie cu succes. (Aplauze). Noi însă mai avem de învins multe greutăți pentru ca totul să se termine cu bine. În ceea ce ne privește ne vom strădui — și eu cred că și partea engleză se va strădui — să învingem aceste greutăți, pentru ca după o activitate rodnică să ne despărțim ca buni prieteni.

Permiteți-mi să vă mulțumesc încă odată pentru primirea caldă și prietenescă, să vă urez atît dv. cît și tuturor londonezilor succes și prosperitate. (Aplauze). Vă urăm de asemenea succes în năzuința dv. nobilă de a face ca pacea să fie trainică și indestructibilă, iar relațiile dintre popoare, sincere și frățiești. (Aplauze).

Trăiască prietenia dintre popoarele Uniunii Sovietice și Marii Britanii! (Aplauze prelungite).

La terminarea ceremoniei din sala de ședințe a Consiliului, N. A. Bulganin, N. S. Hrușciiov și persoanele care îi însoțesc împreună cu d-na Bentwich și ceilalți conducători ai Consiliului Comitatului Londra au trecut în saloane, unde au vizitat o expoziție ilustrînd activitatea și realizările organelor consiliului. Oaspeții lor le-au fost prezentați primarii arondismentelor Londrei. În marea sală de recepție N. A. Bulganin și N. S. Hrușciiov s-au întreținut cu consilierii municipali ai Londrei.

La sfîrșitul recepției, conducătorii sovietici s-au întors la reședința lor de la hotelul Claridge.

## Ecoul internațional al vizitei lui N. A. Bulganin și N. S. Hrușciiov în Anglia

Primul ministru al Angliei și-ar putea pune semnătura sub principiile coexistență pașnică enumerate de Hrușciiov

ROMA 23 (Agerpres). — TASS

„Il Messaggero” scrie că Hrușciiov a folosit „expresii clare, rezonabile și ușor de înțeles” a vorbit despre intențiile sincere de a vizita lor în Anglia... Prințul de

Ziarul „Il Paese” scrie că „cei doi conducători sovietici au găsit cuvintele potrivite pentru a convinge pe englezi că vizita lor urmărește scopuri pașnice”. „Corriere Della Sera” reproduce extrase din declarațiile lui

N. S. Hrușciiov asupra necesității coexistenței pașnice a țărilor cu orinduri sociale diferite și scrie: „Accesul este înt-adevăr singura bază pentru un acord sincer”.

Atmosfera tratativilor devine tot mai favorabilă și cordială

VIENA 23 (Agerpres).

Toate zărele din Viena publică la loc de frunte știri despre vizita lui N. A. Bulganin și N. S. Hrușciiov în Anglia. Presa anunță vizita conducătorilor sovietici la Universitatea Oxford și la centrul de cercetări științifice în domeniul energiei atomice de la Harwell. Zărele publică de asemenea numeroase fotografii.

Ziarul „Die Presse”, organ al cercu-

„Unul din cele mai importante evenimente care slăbește încordarea internațională”

ISTANBUL 23 (Agerpres)

Ziarul „Dunya” acordă o deosebită însemnătate vizitei lui N. A. Bulganin și N. S. Hrușciiov în Anglia. El subliniază cu acest prilej: „Sînt deplasate și absurde afirmațiile că eforturile conducătorilor sovietici îndreptate spre obținerea păcii ar fi nesincere”. Ziarul menționează că tratativele anglo-sovietice de la Londra constituie „o alegere a locului pentru

plonii podului care va uni Occidentul cu Răsăritul”.

Ziarul „Aksam” consideră vizita conducătorilor sovietici în Anglia „unul din cele mai importante evenimente care slăbește încordarea internațională”. La tratative de la Londra, scrie ziarul, trebuie să se realizeze conștient și reciproc. „Tratatul de la Londra vor da, după cum se vede, ceva nou”.

Vizita delegației de ziariști sovietici în Franța

PARIS 23 (Agerpres). — TASS

anunță: Delegația de ziariști sovietici, condusă de N. G. Palgunov, conducătorul responsabil al agenției TASS, a vizitat timp de două zile orașul Marsilia. Ziariștii sovietici au vizitat orașul, portul special pentru descărcarea petrolului și a produselor petro-

precum și redacțiile a trei zăre. Ei au plecat la sâmbăta de dimineață din La Ciotat, unde se construiește prezent două vase pentru Uniunea Sovietică. La 22 aprilie delegația a plecat la Avignon.

Popoarele sovietice, ale țărilor de democrație populară și oamenii muncii din celelalte țări cinstește memoria marelui Lenin

MOSCOVA 23 (Agerpres). — TASS

anunță: La 22 aprilie, ora 18, la Teatrul Mare al U.R.S.S. s-a deschis ședința solemnă a organizațiilor de partid, sovietice și obștești ale orașului Moscova, consacrată aniversării a 86 de ani de la nașterea genialului conducător și întemeietor al Partidului Comunist al Statului Socialist, Vladimir Ilici Lenin

Raportul „Leninismul — steaua victorioasă al epocii moderne”, prezentat de D. T. Șepilov, secretar al Comitetului Central al P.C.U.S.

Ședința solemnă consacrată de-a 86-a aniversării a nașterii V. I. Lenin au avut loc și la Sofia, Vargovia, Budapesta, Berlin, Moscova, Tel Aviv, precum și în alte orașe ale lumii.

## Primul ministru al Ceylonului va ridica problema bazelor maritime și aeriene engleze în Ceylon

DELHI 23 (Agerpres).

După cum anunță ziarul „Hindustan Standard”, primul ministru al Ceylonului, Bandaranaike, a declarat în parlament că el va ridica problema bazelor maritime și aeriene engleze în Ceylon cu prilejul conferinței de la Londra a primilor miniștri ai țărilor din Imperiul Britanic. Ministrul pentru problemele autocon-

trul pentru problemele autoconstrucției locale și ale culturii, Kurugoda Puzind la întrebarea dacă guvernul Ceylonului își va modifica poziția față de bazele militare determinată de presiunile din trecut, a declarat: „Nici o presiune nu va schimba politica noastră proclamată-o”.

Yemenului — de regele Ahmed și-a anunțat că acest acord militar este o completare a pactului sive bilaterale încheiate anterior cu multe țări arabe.

Se anunță de asemenea că semnarea acordului militar între Saudi și Ahmed s-a încheiat după conferința pentru a discuta probleme privind unitatea și războiul arab.

Acordul a fost semnat din partea Egiptului — de președintele Gamal Abdel Nasser, din partea Arabiei Saudite — de regele Saud și din partea

A fost dat publicității textul tratatului militar dintre Egipt, Arabia Saudită și Yemen

CAIRO 23 (Agerpres)

La Cairo a fost publicat textul tratatului de apărare semnat la Djeddaj între Egipt, Arabia Saudită și Yemen. Acordul menționează că orice atac armat împotriva uneia din părți va fi considerat ca un atac împotriva tuturor participanților la tratat, care vor ajuta imediat țara atacată, prin toate mijloacele pe care le au la dispoziție.

Tratatul mai prevede că, în scopul coordonării acțiunilor, să se înființeze un comandament comun, în cadrul căruia să funcționeze un consiliu superior de securitate. Consiliul superior constă din miniștrii Afacerilor Externe și ai Apărării. Consiliul superior va cuprinde șefii de stat major ai celor trei țări. Statele participante la tratat vor pune la dispoziția comandamentului comun anumite baze militare.

Tratatul a fost încheiat în perioada de cinci ani.